



DE Gebrauchsanweisung

Verordnung (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, für mittlere mechanische Risiken (KAT II)



Handhabung

Da die Handschuhe speziellen Zwecken angepasst sind, können die Längen von den Anforderungen der EN ISO 21420:2020 abweichen.

Handschuhe vor Gebrauch auf Unversehrtheit prüfen. Beschädigte oder in ihrer Eigenschaft veränderte Handschuhe nicht mehr verwenden.	
EN 388: Mechanische Risiken	
 a Abriebfestigkeit	0–4
 b Schnittfestigkeit (Coupe-Test)	0–5
 c Weiterreissfestigkeit	0–4
 d Stichfestigkeit	0–4
 e Schnittfestigkeit(TDM)	A–F

Alle Leistungsstufen gelten nur für den Handflächenbereich des Handschuhs.

 Dieses Produkt enthält Latex, das allergische Reaktionen auslösen kann.

 **WARNUNG! Verletzungsgefahr** Handschuhe dürfen nicht in der Nähe von beweglichen Maschinenteilen verwendet werden.

 **WARNUNG! Verletzungsgefahr** Der Handschuh bietet keinen Schutz gegen Perforieren mit spitzen Gegenständen, z.B. Injektionsnadeln

 **Hinweis:** Das Zeichen [x] anstelle einer Nummer bedeutet, dass der Handschuh nicht für die dieser Prüfung entsprechende Anwendung konstruiert wurde.

 **Hinweis:** Vor dem Einsatz sollte der Anwender eine Risikoanalyse durchführen, indem die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhs für den vorgesehenen Einsatzbereich geprüft wird. Die maximale Tragedauer ist abhängig von der ausgeführten Tätigkeit und der Person.

Ergänzung:

"Die Labortests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren. Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhs für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Die Ausrüstung schützt vor mittleren mechanischen Risiken."

Größentabelle

Modell-Nummer	Handschuhgröße
582004	8
582005	10
581621	7
581622	9
581623	11

Material:

Latex-Handfläche beschichtet mit 13 g Nylonfutter

EU-Baumusterprüfung und -überwachung durch:

INTERTEK Italia S.p.A.
Via Guido Miglioli 2/A
20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI)
Italien
Benannte Stelle Nr.: 2575
Hersteller:
Towa Corporation
227 Tsubuku-Honmachi
Kurume, Fukuoka
830-0047 Giappone
Made for LUX-TOOLS
Inverkehrbringer innerhalb der EU:
Albert Kerbl GmbH
Felizenzell 9, D-84428 Buchbach
Germania
www.keron-online.com

Pulizia e manutenzione

    

Reinigung und Pflege



Reinigung und Pflege: Die genannten Leistungsstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Neue und gebrauchte Handschuhe sollten vor Benutzung gründlich auf Fehler überprüft werden, insbesondere nach einer Reinigung.

Lagerung
Bei 5 °C bis 25 °C, trocken, dunkel, vor UV-Strahlung schützen

Alterung
Die Verfallszeit kann nicht genannt werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und zu dem Einsatzgebiet besteht.

Entsorgung
Die Handschuhe sind bei sachgerechter Behandlung im Hausmüll zu entsorgen. Verunreinigte Schutzhandschuhe, von denen eine Gefahr ausgehen kann, sind entsprechend sachgerecht zu entsorgen. Informationen dazu erhalten Sie beim zuständigen Abfallbeseitigungsverband.

Konformitätserklärung:
Die Konformitätserklärung kann auf der folgenden Webseite heruntergeladen werden
<http://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/>

IT Manuale di istruzioni

Decreto (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, per rischi meccanici di media entità (KAT II)



Utilizzo

Poiché i guanti sono adattati per scopi particolari, le lunghezze possono differire dai requisiti di cui alla norma EN ISO 21420:2020.

Controllare prima dell'uso che i guanti siano integri. Non utilizzare più i guanti danneggiati o che, comunque, hanno perso le loro caratteristiche.	
EN 388: Rischi meccanici	
 a Resistenza all'abrasione	0–4
 b Resistenza al taglio (Coupe Test)	0–5
 c Resistenza allo strappo	0–4
 d Resistenza alle forature	0–4
 e Resistenza al taglio (TDM)	A–F

Tutte le prestazioni valgono solo per l'area del palmo del guanto.

 Questo prodotto contiene lattice, in grado di provocare reazioni allergiche.

 **AVVERTENZA! Pericolo di lesioni!** Nonutilizzare i guanti in prossimità di parti di macchine in movimento.

 **AVVERTENZA! Pericolo di lesioni!** Il guanto non offre alcuna protezione dalla perforazione con oggetti appuntiti, ad es. aghi per iniezione

 **Nota:** Il carattere [x] al posto di un numero significa che il guanto non è stato progettato per l'applicazione corrispondente a questo controllo.

 **Nota:** Prima dell'uso l'utente dovrebbe fare un'analisi dei rischi per verificare la compatibilità di un determinato paio di guanti di protezione per il campo d'impiego previsto. La massima durata d'uso dipende dall'attività svolta e dalla persona.

Aggiunta:

"I test di laboratorio valgono solo come aiuto nella scelta, non possono quindi simulare le effettive condizioni sul posto di lavoro. Spetta quindi sempre all'utilizzatore e non al produttore esaminare l'adeguatezza di un determinato guanto per l'impiego previsto. L'equipaggiamento protegge dai rischi meccanici di media entità."

Tabella delle misure

Modello-Numero	Musura dei guanti
582004	8
582005	10
581621	7
581622	9
581623	11

Material:

calibro 13, fodera in nylon, palmo con rivestimento in lattice
Certificazione e controllo CE da parte di:
INTERTEK Italia S.p.A.
Via Guido Miglioli 2/A
20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI)
Italia
Organo nominato n.: 2575
Produttore:
Towa Corporation
227 Tsubuku-Honmachi
Kurume, Fukuoka
830-0047 Giappone
Made for LUX-TOOLS
Distributore all'interno dell'UE:
Albert Kerbl GmbH
Felizenzell 9, D-84428 Buchbach
Germania
www.keron-online.com

Pulizia e manutenzione
    

Reinigung und Pflege: Die genannten Leistungsstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Neue und gebrauchte Handschuhe sollten vor Benutzung gründlich auf Fehler überprüft werden, insbesondere nach einer Reinigung.

Lagerung
Bei 5 °C bis 25 °C, trocken, dunkel, vor UV-Strahlung schützen

Alterung
Die Verfallszeit kann nicht genannt werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und zu dem Einsatzgebiet besteht.

Entsorgung
Die Handschuhe sind bei sachgerechter Behandlung im Hausmüll zu entsorgen. Verunreinigte Schutzhandschuhe, von denen eine Gefahr ausgehen kann, sind entsprechend sachgerecht zu entsorgen. Informationen dazu erhalten Sie beim zuständigen Abfallbeseitigungsverband.

Konformitätserklärung:
Die Konformitätserklärung kann auf der folgenden Webseite heruntergeladen werden
<http://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/>

FR Manuel d'utilisation

Règlement (UE) 2016/425, EN ISO 21420 :2020, EN388 :2016 + A1 :2018, pour les risques mécaniques moyens (KAT II).



Manipulation

Étant donné que les gants sont conçus pour des buts précis, il se peut que les longueurs diffèrent des exigences de la norme EN ISO 21420:2020.

Vérifiez que les gants sont intacts avant de les utiliser. N'utilisez plus des gants endommagés ou dont les propriétés sont modifiées.	
EN 388 : risques mécaniques	
 a résistance à l'usure	0–4
 b Résistance à la coupure (essai de coupe)	0–5
 c résistance à l'allongement d'une déchirure	0–4
 d résistance à la piqûre	0–4
 e Résistance à la coupure (TDM)	A–F

Tous les niveaux de puissance ne valent que pour la surface de la paume du gant.

 Ce produit contient du latex qui peut déclencher des réactions allergiques.

 **AVERTISSEMENT ! Risque de blessures** Les gants ne doivent pas être utilisés à proximité de pièces de machine mobiles.

 **AVERTISSEMENT ! Risque de blessures** Le gant ne fournit aucune protection contre la perforation avec des objets pointus, par exemple des aiguilles d'injection.

 **Remarque :** Le symbole [x] en lieu et place d'un chiffre signifie que le gant n'a pas été conçu pour l'application correspondant à ce test.

 **Remarque :** Avant l'utilisation, l'utilisateur doit mener une analyse de risque en vérifiant si les gants de protection conviennent pour l'utilisation prévue. La durée maximale de port dépend de l'activité exercée et de la personne.

Complément :

"Les tests en laboratoire servent d'aide à la sélection, mais ils peuvent cependant ne pas simuler les conditions de travail réelles. Il en va donc de la responsabilité de l'utilisateur, et non du fabricant, de vérifier qu'un gant soit bien adapté à l'utilisation prévue. L'équipement protège contre les risques mécaniques moyens."

Tableau de tailles

Ref. modèle	Taille de gant
582004	8
582005	10
581621	7
581622	9
581623	11

Matériaux :

Paume latex revêtement nylon 13g
Examen et surveillance CE de type par :
INTERTEK Italia S.p.A.
Via Guido Miglioli 2/A
20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI)
Italy
Notified Body No.: 2575
Manufacturer:
Towa Corporation
227 Tsubuku-Honmachi
Kurume, Fukuoka
830-0047 Japan
Made for LUX-TOOLS
Distributeur within the EU:
Albert Kerbl GmbH
Felizenzell 9, D-84428 Buchbach
Germany
www.keron-online.com

Cleaning and care
    

Reinigung und Pflege: Die genannten Leistungsstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Neue und gebrauchte Handschuhe sollten vor Benutzung gründlich auf Fehler überprüft werden, insbesondere nach einer Reinigung.

Lagerung
Bei 5 °C bis 25 °C, trocken, dunkel, vor UV-Strahlung schützen

Alterung
Die Verfallszeit kann nicht genannt werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und zu dem Einsatzgebiet besteht.

Entsorgung
Die Handschuhe sind bei sachgerechter Behandlung im Hausmüll zu entsorgen. Verunreinigte Schutzhandschuhe, von denen eine Gefahr ausgehen kann, sind entsprechend sachgerecht zu entsorgen. Informationen dazu erhalten Sie beim zuständigen Abfallbeseitigungsverband.

Konformitätserklärung:
Die Konformitätserklärung kann auf der folgenden Webseite heruntergeladen werden
<http://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/>

GB Operating instructions

Regulation (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, for medium mechanical risks (KAT II)



Handling

Since the gloves are customised for special purposes, the lengths may deviate from the requirements of EN ISO 21420:2020.

Check the gloves for damages before use. Damaged gloves or those that appear to have changed properties should not be used.	
EN 388: Mechanical risks	
 a Abrasion resistance	0–4
 b Resistance to cuts (Coupe test)	0–5
 c Tear growth resistance	0–4
 d Resistance to puncturing	0–4
 e Resistance to cuts (TDM)	A–F

All performance levels apply only to the palm of the glove.

 This product contains latex which may trigger allergic reactions.

 **WARNING! Risk of injury!** Gloves may not be used near moving machine parts.

 **WARNING! Risk of injury!** The glove does not offer protection against perforation with sharp objects, e.g. injection needles

 **Note:** The character [x] in place of a number means that the glove has not been constructed for the application in this test.

 **Note:** Before use, the user should carry out a risk assessment by checking the suitability of a specific protective glove for the intended application. The maximum wearing time depends on the activity and person.

Supplement:

"The lab tests are intended to provide a selection guide, but they cannot simulate actual workplace conditions. It is therefore the responsibility of the user and not the manufacturer to check the suitability of a specific protective glove for the intended application. The equipment protects against medium mechanical risks."

Size table

Model number	Glove size
582004	8
582005	10
581621	7
581622	9
581623	11

Material:

latex palm coated with 13g nylon liner
EU-Type examination and surveillance performed by:
INTERTEK Italia S.p.A.
Via Guido Miglioli 2/A
20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI)
Italy
Notified Body No.: 2575
Manufacturer:
Towa Corporation
227 Tsubuku-Honmachi
Kurume, Fukuoka
830-0047 Japan
Made for LUX-TOOLS
Distributor within the EU:
Albert Kerbl GmbH
Felizenzell 9, D-84428 Buchbach
Germany
www.keron-online.com

Cleaning and care
    

Reinigung und Pflege: Die genannten Leistungsstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Neue und gebrauchte Handschuhe sollten vor Benutzung gründlich auf Fehler überprüft werden, insbesondere nach einer Reinigung.

Lagerung
Bei 5 °C bis 25 °C, trocken, dunkel, vor UV-Strahlung schützen

Alterung
Die Verfallszeit kann nicht genannt werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und zu dem Einsatzgebiet besteht.

Entsorgung
Die Handschuhe sind bei sachgerechter Behandlung im Hausmüll zu entsorgen. Verunreinigte Schutzhandschuhe, von denen eine Gefahr ausgehen kann, sind entsprechend sachgerecht zu entsorgen. Informationen dazu erhalten Sie beim zuständigen Abfallbeseitigungsverband.

Konformitätserklärung:
Die Konformitätserklärung kann auf der folgenden Webseite heruntergeladen werden
<http://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/>

CZ Návod k použití

Nariadení (EÚ) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, pro střední mechanická rizika (KAT II)



Zacházení

Protože jsou tyto rukavice přizpůsobeny na speciální účel, mohou se délky odchýlovat od požadavků normy EN ISO 21420:2020.

Před použitím zkontrolujte neporušenost rukavic. Poškozené rukavice nebo rukavice se změněnými vlastnostmi dále nepoužívejte.	
EN 388: Mechanická rizika	
 a Odolnost proti oděru	0–4
 b Odolnost proti prořezu (Coupe Test)	0–5
 c Pevnost v dalším trhání	0–4
 d Odolnost proti propíchnutí	0–4
 e Odolnost proti prořezu (TDM)	A–F

Všechny stupně výkonu jsou platné pouze pro dlaňovou část rukavice.

 Tento produkt obsahuje latex, který může vyvolat alergické reakce.

 **VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění** Rukavice se nesmí používat v blízkosti pohyblivých částí stroje.

 **VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění** Rukavice neposkytují žádnou ochranu před protřením ostrými předměty, jako jsou např. jehly.

 **Poznámka:** Písmeno [x] místo čísla znamená, že rukavice nebyla vyrobena pro použití odpovídající tomuto testu.

 **Poznámka:** Před použitím by měl uživatel provést analýzu rizik ověřením vhodnosti určité ochranné rukavice na předpokládaný účel použití. Maximální doba nošení závisí na prováděné činnosti a osobě.

Doplněk:

Laboratorní testy mají poskytnout pomoc při výběru, nedokážou však simulovat skutečné podmínky na pracovišti. Zodpovědnost za prověření vhodnosti ochranných rukavic pro danou oblast použití má proto uživatel a nikoliv výrobce. Vybavení chrání před středními mechanickými riziky."

Tabulka velikostí

Číslo modelu	Velikost rukavic
582004	8
582005	10
581621	7
581622	9
581623	11

Material:

latexová dlaň potažená 13g nylonovým úpletem
ES zkouška a kontrola konstrukčního vzorku prostřednictvím:
INTERTEK Italia S.p.A.
Via Guido Miglioli 2/A
20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI)
Itálie
č. notifikovaného orgánu.: 2575
Výrobce:
Towa Corporation
227 Tsubuku-Honmachi
Kurume, Fukuoka
830-0047 Japonsko
Vyrobeno pro LUX-TOOLS
Distributoři v rámci EU:
Albert Kerbl GmbH
Felizenzell 9, D-84428 Buchbach
Německo
www.keron-online.com

Čištění a ošetřování
    

Reinigung und Pflege: Die genannten Leistungsstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Neue und gebrauchte Handschuhe sollten vor Benutzung gründlich auf Fehler überprüft werden, insbesondere nach einer Reinigung.

Lagerung
Bei 5 °C bis 25 °C na suchém a tmavém místě. Chraňte před UV zářením

Stárnutí
Dobu znehodnocení nelze uvést, protože zde existuje závislost na stupni opotřebení, způsobu a oblasti používání.

Likvidace
Rukavice je nutné při správném zacházení zlikvidovat společně s odpadem z domácnosti. Znečištěné ochranné rukavice, z nichž by mohlo vyplývat nějaké riziko, je nutné odborně zlikvidovat. Potřebné informace obdržíte v příslušném sdružení pro likvidaci odpadů.

Prohlášení o shodě:
Prohlášení o shodě si můžete stáhnout na následující webové stránce:



HU Használati utasítás

(EU) 2016/425 rendelet, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, közepes mechanikai kockázatokra (KAT II)



Kezelés

Minthogy a kesztyűk speciális céloknak megfelelően vannak kialakítva, a hosszuk az EN ISO 21420:2020 szabvány követelményeitől eltérhet.

Használat előtt ellenőrizze a kesztyű sértetlenségét. Ne használja többé a sérült vagy a módosult tulajdonságokkal bíró kesztyűt.

EN 388: Mechanikai védelmi képességek

	a Dörzsolésbírási tulajdonságok	0–4
	b Vágásvédelem (Coupe test)	0–5
	c Szakítószálardásítulajdonságok	0–4
	d Szúrásbiztonság tulajdonságok	0–4
	e Vágásvédelem (TDM)	A–F

Az összes teljesítményfokozat csak a kesztyű tenyérrészére vonatkozik.

Ez a termék latexet tartalmaz, ami allergiás reakciókat válthat ki.

FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! A kesztyűk nem kerülhetnek mozgó gépalkatrészek közelébe.

FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! A kesztyű nem nyújt védelmet hegyes tárgyakkal, pl. injekciós tűkkel történő átszúrás ellen

Megjegyzés: A szám helyén álló [x] azt jelenti, hogy a kesztyű nem erre az ellenőrzésre megfelelő alkalmazásra lett tervezve.

Megjegyzés: Használat előtt a felhasználónak kockázatelemzést kell végeznie, amelynek során egy bizonyos védőkesztyűnek a várható felhasználási területre való alkalmasságát kell megvizsgálni. A maximális hordási idő függ a végzett tevékenységtől és a személytől.

Kiegészítések:

A laboratóriumi tesztek a kiválasztásnál nyújtanak segítséget, de a valóságos munkahelyi körülményeket nem lehet szimulálni. Ezért annak megállapítása, hogy egy bizonyos védőkesztyű a tervezett alkalmazási területre alkalmas-e, a felhasználó és nem a gyártó felelőssége. A felszerelés közepes mechanikai kockázatok ellen véd.

Méret táblázat	
Modellszám	Kesztyű mérete
582004	8
582005	10
581621	7
581622	9
581623	11

Anyaga:

latex tenyér 13-as méretű nejlon béléssel bevonva

Az EK típusvizsgálatot és -ellenőrzést végezte:

INTERTEK Italia S.p.A.

Via Guido Miglioli 2/A

20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI)

Olaszország

Tanúsító szervezet sz.: 2575

Gyártó:

Towa Corporation
227 Tsubuku-Honmachi
Kurume, Fukuoka
830-0047 Japán

Készült a LUX-TOOLS számára

Forgalmazó az EU-ban:

Albert Kerbl GmbH
Felizenzell 9, D-84428 Buchbach
Németország
www.keron-online.com

Tisztítás és gondozás



Tisztítás és ápolás: Az említett teljesítményszintek olyan vizsgálatokon alapulnak, amelyeknek kizárólag még használatba nem vett kesztyűkön végeztek el. Az eredményeknek ápolási műveleten átesett kesztyűkre történő átvitele nem lehetséges. Az új és a használt kesztyűket használat előtt alaposan meg kell vizsgálni a hibák szempontjából, különösen tisztítás után.

Tárolás

5 °C – 25 °C fokon, száraz, fénytől védett helyen tárolandó. UV-sugárzás ellen védeni kell.

Öregedés

Nem lehet lejárati időt megnevezni, mivel az függ az alkalmazási területtől, a használattól és a koptatás fokától.

Hulladékezelés

Szakszerű kezelés mellett a kesztyűt háztartási hulladéknak lehet ártalmatlanítani. A szennyezett védőkesztyűket, amelyek veszélyt jelenthetnek, ennek megfelelően szakszerűen kell ártalmatlanítani. Információért forduljon az illetékes hulladékezelési szervezethez.

Megfelelőségi nyilatkozat:

A megfelelőségi nyilatkozatot a következő oldalról lehet letölteni

http://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/

BA/HR Priručnik za uporabo

Uredba (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, za srednje mehaničke rizike (KAT II)



Rukovanje

Pošto su rukavice prilagođene posebnim namjenama, dužine mogu odstupati od zahtjeva EN ISO 21420:2020.

Rukavice prije uporabe pregledajte na neškodnost. Oštećene rukavice ili rukavice čija su svojstva izmijenjena, nemojte više koristiti.

EN 388: Mehanički rizici

	a Postojanost na trganje	0–4
	b Čvrstoća kod rezanja (Coupe-test)	0–5
	c Postojanost na dalje pucanje	0–4
	d Otpornost na ubode	0–4
	e Čvrstoća kod rezanja (TDM)	A–F

Svi nivoi performansi odnose se samo na područje dlan rukavice.

Ovaj proizvod sadrži lateks koji može izazvati alergijske reakcije.

UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda Rukavice se ne smiju koristiti u blizini pokretnih dijelova stroja.

UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda Rukavice ne pružaju zaštitu od probijanja s oštrim predmetima, kao što su npr. injekcijske igle

Napomena: Znak [x] umjesto broja znači da rukavice nisu dizajnirane za primjenu u skladu s ovim isplivanjem.

Napomena: Prije korištenja, korisnik treba da izvrši analizu rizika, provjeravajući pogodnost određene zaštitne rukavice za predviđenu oblast primjene. Maksimalno trajanje nošenja zavisi od izvršenih djelatnosti i osobe.

Dopuna:

"Laboratorijski testovi imaju za cilj da pruže pomoć pri izboru, ali ne mogu simulirati stvarne uslove na radnom mjestu. Stoga je odgovornost korisnika, a ne proizvođača, da provjeri prikladnost određene zaštitne rukavice za predviđenu oblast primjene. Oprema štiti od srednjih mehaničkih rizika."

Tabela veličina

Broj modela	Veličina rukavica
582004	8
582005	10
581621	7
581622	9
581623	11

Materijal:

Dlan od lateksa presvučen najlonskom postavom od 13g

EZ-tipisko ispitivanje i nadzor po:

INTERTEK Italia S.p.A.

Via Guido Miglioli 2/A

20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI)

Italija

Tijelo za ocjenu sukladnosti br.: 2575

Proizvođač:

Towa Corporation
227 Tsubuku-Honmachi
Kurume, Fukuoka
830-0047 Japan

Made for LUX-TOOLS

Distributeri unutar EU:

Albert Kerbl GmbH
Felizenzell 9, D-84428 Buchbach
Njemačka
www.keron-online.com

Čišćenje i njega



Čišćenje i njega: Navedeni stepeni učinkovitosti se zasnivaju na testovima koji su izvršeni isključivo na neiskorištenim rukavicama. Prijenos rezultata na rukavice nakon tretmana njega nije moguć. Nove i korištene rukavice treba temeljno provjeriti za greške prije upotrebe, posebno nakon čišćenja.

Skladištenje

Pri 5 °C do 25 °C, suho, na tamnom mjestu. zaštitite od UV zračenja

Starenje

Vrijeme trajanja se ne može navesti, jer postoji zavisnost od stupnja istrošenosti, uporabe i područja uporabe.

Zbrinjavanje

Rukavice treba odlagati uz stručan tretman u kućni otpad. Zaprjane zaštitne rukavice, od kojih može proisteci opasnost, odložiti u skladu sa stručnim standardima. Informacije o tome ćete dobiti kod nadležnog udruženja za zbrinjavanje otpada.

Deklaracija o usklađenosti:

Deklaracija o usklađenosti može se preuzeti sa sljedeće web stranice
http://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/

GR Οδηγίες χρήσης

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, για μέτριους μηχανικούς κινδύνους (KAT II)



Χρήση

Ποστό η γάντια είναι προσαρμοσμένα για ειδικούς σκοπούς, τα μήκη μπορεί να αποκλίνουν από τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 21420:2020.

Ελέγχετε τα γάντια αν είναι φθορά, προσοχή τα χρησιμοποιήστε. Μην ξαναχρησιμοποιήσετε γάντια με εμφανή σημάδια φθοράς ή αλλαγές στη σύνθεσή τους.

EN 388: Μηχανικοί κίνδυνοι

	a Αντοχή τριβής	0–4
	b Αντοχή κοπής (test Coupe)	0-5
	c Αντοχή σχαίματος	0–4
	d Αντοχή τριτμήματος	0–4
	e Αντοχή κοπής (TDM)	A–F

Όλες οι βαθμίδες απόδοσης ισχύουν μόνο για την περιοχή της παλάμης του γαντιού.

Το προϊόν αυτό περιέχει λατέξ, που μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού Τα γάντια δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται κοντά σε κινούμενα τμήματα μηχανημάτων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού Τα γάντια δεν προσφέρουν προστασία διήτρησης από αιχμηρά αντικείμενα, π.χ. βελόνες σύριγγας

Υπόδειξη: Το σύμβολο [x] αντί αριθμού σημαίνει πως το γάντι δεν είναι κατασκευασμένο για τη χρήση που εξετάζει ο έλεγχος αυτός.

Υπόδειξη: Πριν τη χρήση, ο χρήστης θα πρέπει να διενεργήσει ανάλυση κινδύνου, στην οποία θα ελεγχθεί η καταλληλότητα των συγκεκριμένων προστατευτικών γαντιών για την προβλεπόμενη χρήση. Η μέγιστη διάρκεια χρήσης εξαρτάται από τη δραστηριότητα που εκτελείται και το άτομο.

Συμπληρωματική πληροφορία:

«Οι εργαστηριακές δοκιμές πρέπει να προσφέρουν μια βοήθεια επιλογής, αλλά δεν μπορούν να προσομοιώνουν τις πραγματικές συνθήκες του χώρου εργασίας. Γι' αυτόν το λόγο, την εύλογη των ελέγχος της καταλληλότητας των συγκεκριμένων προστατευτικών γαντιών για την προβλεπόμενη περιοχή χρήσης φέρει ο χρήστης και όχι ο κατασκευαστής. Ο εξοπλισμός προστατεύει από μέτριους μηχανικούς κινδύνους.»

Πίνακας μεγεθών

Αριθμός μοντέλου	Μέγεθος γαντιού
582004	8
582005	10
581621	7
581622	9
581623	11

Υλικό:

Λατέξ, επίστρωση παλάμης με 13g νάιλον επένδυση

Έλεγχος και εξέταση τύπου ΕΚ από:

INTERTEK Italia S.p.A.

Via Guido Miglioli 2/A

20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI)

Italia

Αριθμός κοινοποιημένου οργανισμού: 2575

Κατασκευαστής:

Towa Corporation
227 Tsubuku-Honmachi
Kurume, Fukuoka
830-0047 Ιαπωνία

Made for LUX-TOOLS

Διανομέας εντός ΕΕ:

Albert Kerbl GmbH
Felizenzell 9, D-84428 Buchbach
Γερμανία
www.keron-online.com

Καθαρισμός και περιποίηση



Καθαρισμός και περιποίηση: Οι αναφερόμενες βαθμίδες απόδοσης βασίζονται σε ελέγχους που διενεργήθηκαν αποκλειστικά σε αχρησιμοποίητα γάντια. Δεν είναι δυνατή η μεταφορά των αποτελεσμάτων σε γάντια που έχουν υποστεί επεξεργασία περιποίησης. Τα καινούργια και τα χρησιμοποιημένα γάντια θα πρέπει να ελέγχονται σχολαστικά για σφάλμα, ιδιαίτερα μετά από έναν καθαρισμό.

Αποθήκευση

Από 5 °C έως 25 °C, σε στεγνό, σκοτεινό χώρο. Προστατέψτε από την υπερβολική ακτινοβολία

Παλαιωση

Δεν μπορούμε να καθορίσουμε ακριβώς τη διάρκεια ζωής, γιατί εξαρτάται από το βαθμό φθοράς, χρήσης, καθώς και από την περιοχή χρήσης.

Διάθεση

Τα γάντια πρέπει να απορρίπτονται μετά από κατάλληλη επεξεργασία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Τα μολυσμένα προστατευτικά γάντια, από τα οποία ενδέχεται να απορριχθούν κίνδυνοι, πρέπει να απορρίπτονται επίσης με κατάλληλο τρόπο. Μπορείτε να λάβετε σχετικές πληροφορίες από τον αρμόδιο σύνδεσμο διάθεσης απορριμμάτων.

Δήλωση συμμόρφωσης:

Μπορείτε να καταβάσετε τη δήλωση συμμόρφωσης από την παρακάτω ιστοσελίδα
http://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/

NL Gebruiksaanwijzing

Verordening (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018 voor middelgrote mechanische risico's (KAT II)



Gebruik

Omdat de handschoenen voor speciale doeleinden zijn aangepast, kunnen de lengtes afwijken van de vereisten van EN ISO 21420:2020.

De handschoenen voor gebruik op hun ongeschonden toestand controleren. Beschadigde handschoenen of handschoenen met gewijzigde eigenschappen niet meer gebruiken.

EN 388: Mechanische risico's

	a Slijtweerstand	0–4
	b Snijbestendigheid (coupetest)	0–5
	c Scheurweerstand	0–4
	d Perforatieweerstand	0–4
	e Snijbestendigheid (TDM)	A–F

De vermelde prestatie niveaus zijn alleen van toepassing op het palmgedeelte van de handschoen.
 Dit product bevat latex dat allergische reacties kan teweegbrengen.

WAARSCHUWING! Risico op letsels Handschoenen niet gebruiken in de buurt van bewegende machineonderdelen.

WAARSCHUWING! Risico op letsels De handschoen biedt geen bescherming tegen perforeren met scherpe voorwerpen bijv. injectienaalden

Aanwijzing: Het teken [x] in plaats van een nummer betekent dat de handschoen niet voor de toepassing overeenkomstig deze controle ontwikkeld is.

Aanwijzing: Voorafgaand aan het gebruik moet de gebruiker een risicoanalyse uitvoeren door de geschiktheid van een specifieke veiligheidshandschoen voor de beoogde toepassing te controleren. De maximale draagduur is afhankelijk van de uitgevoerde activiteit en van de persoon.

Supplement

De laboratoriumtests helpen u om een keuze te maken, maar kunnen niet de feitelijke omstandigheden op de werkplek simuleren. Het blijft dan ook de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet van de fabrikant om te bepalen of een bepaalde veiligheidshandschoen geschikt is voor de beoogde toepassing. De uitrusting beschermt tegen middelgrote mechanische risico's."

Matentabel

Modelnummer	Handschoenenmaat
582004	8
582005	10
581621	7
581622	9
581623	11

Materiaal:

latex palm bedekt met 13 g nylon voering

EG-typeonderzoek en -controle door:

INTERTEK Italia S.p.A.

Via Guido Miglioli 2/A

20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI)

Italië

aangemelde instantie nr.: 2575

Producent:

Towa Corporation
227 Tsubuku-Honmachi
Kurume, Fukuoka
830-0047 Japan

Made for LUX-TOOLS

Distributie binnen de EU:

Albert Kerbl GmbH
Felizenzell 9, D-84428 Buchbach
Duitsland
www.keron-online.com

Reiniging en onderhoud



Reiniging en onderhoud: De genoemde prestaties zijn gebaseerd op tests die uitsluitend op ongebruikte handschoenen zijn uitgevoerd. Toepassing van de testresultaten op handschoenen die een behandeling hebben ondergaan, is niet mogelijk. Nieuwe en gebruikte handschoenen moeten voor gebruik grondig worden gecontroleerd op onvolkomenheden, vooral na een reinigingsbeurt.

Opslag

Tussen 5 °C en 25 °C, droog, donker. beschermen tegen UV-straling

Vervaldatum

Er kan geen vervaldatum worden vastgesteld, omdat een afhankelijkheid van de slijtagegraad, het gebruik en de toepassing aanwezig is.

Verwijdering

De handschoenen dienen op de juiste manier met het huisvuil te worden afgevoerd. Verontreinigde handschoenen die gevaar kunnen opleveren, moeten in overeenstemming met de voorschriften worden afgevoerd. Voor informatie hierover kunt u contact opnemen met de bevoegde afvalverwerkingsinstantie.

Conformiteitsverklaring:

De conformiteitsverklaring kan worden gedownload van de volgende website
http://towagloves.com/certifications/eu-declaration-of-conformity/

SE Bruksanvisning

Förordning (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, för genomsnittliga mekaniska faror (KAT II)



Användning

Eftersom handskarna är anpassade för särskilda ändamål kan längderna avvika från kraven i EN ISO 21420:2020.

Kontrollera att handskarna är oskadade innan de används. Skadade handskar eller handskar vars egenskaper har förändrats får inte längre användas.

EN 388: Mekaniska faror

	a Nötningsbeständighet	0-4
	b Snittbeständighet (Coupe-test)	0-5
	c Slithållfasthet	0-4
	d Stickhållfasthet	0-4
	e Snitthållfasthet (TDM)	A–F

Samtliga prestandanivåer gäller endast handskens handflata.

Den här produkten innehåller latex som kan orsaka allergiska reaktioner.

VARNING! Risk för personskador! Handskar får inte användas i närheten av rörliga maskindelar.

VARNING! Risk för personskador! Handskenger inget skydd mot genomstick av spetsiga föremål, t.ex. injektionsnålar

OBS: Tecknet [x] i stället för en siffra betyder att handsen inte har konstruerats för den tillämpning som detta test omfattar.

OBS: Före användning skall användaren göra en riskbedömning och kontrollera lämpligheten hos en viss skyddshandske för det avsedda användningsområdet. Den maximala användningstiden är abhängig av den utförda verksamheten samt personen.